



Pavel Feinstein

Wir laden Sie herzlich ein
zur Ausstellung

KLEINODIEN
Malerei

Vernissage
Freitag, 11. März 2016, 19-21 h

Finissage
Samstag, 16. April 2016, 16-18 h

You are cordially invited
to the exhibition

KLEINODIEN
Paintings

Vernissage
Friday, 11 March 2016, 7-9 pm

Finissage
Saturday, 16 April 2016, 4-6 pm

lorch+seidel contemporary

lorch+seidel galerie | Tucholskystr. 38 | T +49. 30. 978 939 35 | info@lorch-seidel.de | tue-fri 1-7 pm | di-fr 13-19 h
contemporary art | D-10117 Berlin | M +49. 176. 235 265 65 | www.lorch-seidel.de | sat 12-6 pm | sa 12-18 h

Der Preis einer Apfeltasche?
Puderzucker an den Lippen,
fettige Finger und Blätterteigkrümel überall.

Eine Orange gibt es für ein Paar klebrige Hände.
Zerteilt wird sie am besten mit geschlossenen Augen.
So erfrischen Spritzer allenfalls das Gesicht.

Orange und Apfeltasche,
einander zugewandt liegen sie auf samtigem Altrosa.
Ihr Schicksal war bereits besiegelt.

Doch dann entdeckte sie ein Maler,
hielt ihr Lust verströmendes Wesen mit seinem Pinsel fest
und schenkte den beiden ein wunderbares neues Leben.

How much is an apple turnover?
Powdered sugar on the lips,
greasy fingers and puff pastry crumbling everywhere.

An orange you can get for a pair of sticky hands.
Close your eyes when dividing it.
Then at most, the splashes will freshen your face.

Orange and apple turnover,
facing each other, lie on velvety antique pink.
Their fate was already sealed.

But then a painter discovered them,
captured their pleasure-exhaling essence with his brush
and gave them a marvellous new life.

